

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Peninsula, un mes. 1'50 Ptas.
En el Extranjero, un trimestre. 6'00

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

REDACCION Y ADMINISTRACION
Calle de San José, núm. 30

TALLERES
IMPRESA GARCIA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago Garcia Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA
DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS
(Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo diez;
en la segunda, 10; en la tercera, 5; y en la cuarta, 3.—Comu-
nicados, desde 10 hasta 50 céntimos la línea.—Esquelas mor-
tuorias, a 15 pesetas en primera clase, y a 12 en la segunda.
Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al
Sr. Administrador de EL PROGRESO

El Progreso

Saluda a todos sus lectores y co-
rreligionarios, deseándoles toda
suerte de prosperidades en el nuevo
año de 1931.

FRIVOLIDADES

UNA ANECDOTA
ADEJERA

Dije hace pocos días que tenía en
cartera una curiosa anécdota de un
niño de Adeje y que pronto la daría
a conocer. Es cosa de poca importancia
y como también manifiesto en mi
crónica anterior respecto de ella, mis-
ma, solo tiene interés para el cronista,
a quien ello sirve de gran satisfac-
ción.

Era el segundo día de mi corta
estancia en Adeje—sólo estuve un día
entero y parte de otros dos—. Había
llegado el día anterior por la tarde-
ta. Nadie me conocía en aquella pin-
toresca y progresiva villa. Pero yo
tengo por costumbre, cuando visito
un pueblo por primera vez, grande o
pequeño, recorrerlo todo lo mismo
en la parte urbana que sus alrededores,
siempre que tenga tiempo para
ello y haya posibilidades de verifi-
carlo. Así es que, el segundo día
como digo de mi llegada a la simpática
ciudad de Adeje, en primer término
estaba, con un sol espléndido y un calor
que casi derretía las piedras—era la
segunda quincena de agosto y había
un levante tremendo—, me salí por
aquéllos amenos campos, para mi-
rar por razones que algún día explicaré,
sumamente interesantes.

Bajaba por una servienta hacia la
costa. A ambos lados, extensas huertas
bordadas de frondosas higueras,
cargadas de fruta. En una de estas
huertas observé que se hallaban dos
niños, como de diez y doce años,
hijos de una higuera, sentados, como
jugando a las piedrecitas o cosas así.
Yo iba como a unos cincuenta
metros de distancia, y antes de que
alcanzara me ocultara tras de la
pared del camino, se levantó el más
pequeño de los chicos y expuso en
alta voz:

—¿Quiere comer higos?
Mira a mi alrededor a ver si ves a
la persona conocida del niño a quien
se diriges. No habla por a lo otra
persona que yo. Entonces me fijé bien
en los dos sujetos, y el mismo niño,
con una carita risueña, que no excluía
el respeto debido a la edad del próxi-
mo a quien se diriges, y con una
amabilidad de persona de una esme-
radísima educación, rebosante de sin-
ceridad, añade:

—¿Qué si quiere comer higos.
Dime entonces cuenta de que era
comigo la generosa invitación
—Gracias, hombre; un millón de
gracias—dijele conmovido.
—Pues si gusta, subs. Con volun-
tad es—repuso.

Yo no sé cuántas veces le repetí
las gracias. Estaba admirado de la
delicadeza del chiquillo (¿Cuánto dige
esto de los sentimientos de un niño
y hasta de sus padres y sus de todo
un pueblo! Aquello era en parte res-
ponsable y en parte el resultado de
una buena educación. El sentimiento
y la sociabilidad marchaban al í de
acuerdo.
Yo, que por las impresiones reci-
bidas la tarde anterior, estaba ya
preparado de Adeje, acabé de deci-
dirme. La angelical generosidad de
aquella criatura terminó de ganar mi
corazón.

Seguí hacia abajo sin que se me
apartara de la memoria aquel impor-
tante detalle de mi estudio de la villa
de Adeje. Y entonces me asaltó el
recuerdo de otra anécdota que me
contó un amigo, muy querido por
cierto, de otro pueblo de los más
bonitos, y de mucha más importancia
que forma con ésta de Adeje un con-
traste muy grande.

Dicho amigo tuvo oportunidad de
recorrer, durante más de un mes en
pleno verano, cuando las frutas en
todas partes son una tentación, toda
la jurisdicción casa por casa, de uno
de nuestros municipios. Todos los
frutales estaban como digo en su
apogeo. Los higos, las uvas, los tu-
nos se miran por los ojos. El amigo
tenía que atravesar a veces por me-

dio de las fincas, tropezando con las
narices en los higos que, con una
gotita de miel en la boquilla, se halla-
ban pasaditos, convidando al menos
frugívoro de los mortales.

—¿Creará el lector que en todo ese
tiempo y en todo el aludido munici-
pio no hubo una sola persona, ni
chica ni grande, que le invitara a to-
mar una fruta?

Es verdad que el tal lleva una mi-
sión poco grata a los ojos ignorantes
de aquellas gentes campesinas—iba
haciendo el censo de edificios y al-
bergues—, suspicaces con bastante
razón, que solo ven en todo el que
vaya por su puerta con un papel y
un lápiz a un agente de contribucio-
nes, y esa sería sin duda la causa del
desvío tan grande que observé en to-
dos. Hay que hacer justicia. Pero de
todas maneras, el caso de Adeje no
puede menos que traer a la memoria
este otro.

Pero mi amigo, quieras o no, el
último día de recorrido por el munici-
pio de referencia, comió fruta a
pasto. Refiere que era ya por la tar-
de. Atravesaban él y sus compañeros
una linda finca, con unos magníficos
higuerales. Los higos eran un primor
(y mi amigo un frugívoro empedernido). La casa del dueño estaba
a la vista y bastante cerca. Las ven-
tanas abiertas de par en par. ¡Aquí
como yo fruta, dijo resultadamente,
aunque el dueño venga y me pague
dos estacaos o me denuncie, y me
metan en la cárcel! Y en efecto, se
hirió. Después fue a darle cuenta al
dueño, del robo que le había hecho,
dispuesto a pagarle hasta el último
céntimo. El dueño, que sin duda ya
estaba enterado, le contestó señalán-
do a una cesta llena de higos que
tenía en el patio: Si quiere usted, ahí
los tiene. Como los que guste.

Aquello, aunque provocado, fue
un descargo en nombre de todos los
vecinos rurales de aquel municipio.
No era, pues, la tacañería, la carencia
de sentimientos generosos. Era el
medido lápiz y el papel, que mi amigo
y sus auxiliares le habían con-
sigo. De no haber sido por eso, acaso
hubieran alcanzado fruta hasta para
pasar. ¡Oh, el lápiz y el papel oficial!
Nuestra nación siente una aversión
enorme hacia esos dos objetos. El
rencor oscurece los sentimientos.

LA REFINERIA...

El colega "La Provincia", de Las
Palmas, insertó ayer este suelto:
"Después de leer en el "Diario de
Las Palmas" correspondiente al día
6 del corriente un artículo referente a
que el precio del aceite para los bu-
ques que pasan por Tenerife será de
diez pesetas menos que en Las Pal-
mas, me permito preguntar: ¿Quién
es el responsable de que esta Refine-
ría se haya establecido en Tenerife
y no en Las Palmas? ¿Quién no se
da de ver el perjuicio enorme que se
nos causa por esta compenencia?"

El Alcalde, en uno de los Plenos
de este Ayuntamiento, manifestó,
que cuando le visitó el ingeniero en-
cargado de estudiar donde se obtend-
rían mejores condiciones para el
establecimiento de la refinería le re-
comendó a otras personas que le in-
formarían de todos los datos que pi-
diera.

¿Dónde está el responsable de
este gran perjuicio para nosotros,
si es verdad que el precio del aceite
será diez pesetas menos en Tenerife
que en nuestro puerto?
El Alcalde anterior, señor Bello,
dice que con él no se ha tratado de
este asunto, lo que es cierto; pues por
aquí se decía que él había sido el
que no dio las facilidades para el
establecimiento de esta refinería.

400 pesetas
mensuales obtendrá fáci mente, dedi-
cándose horas disponibles.
Trabajo artístico manual sencil-
lo propio para ejecutario entre fa-
milia (cualquier localidad).
Apartado 41, Madrid.

Nacimiento

¡Oh, Dios, tú que naces y renaces
sin cesar, por qué no me permites
renacer un día, un sólo día, sin que
luego muera! Dime que sí, dime que
me lo permites.

Ha nacido Jesús. Dos noches ha
que anunciaron el fausto aconteci-
miento las campanas con el clamor
de su bronco sagrado y sonoro. De
las torres descendió una alegría
majestuosa, y el órgano tronó con
sus mil tubos y trompetas, y en los
aires se sentían alarzos de ánge-
les bajados a traer nos la buena nue-
va. Luego los santitos volver a sub-
ir, mientras el canto del "Excelsis",
potente y dulce, subía tam-
bién...

Ahora van los niños, cogidos de
las manos, a ver los Nacimientos.
Para nosotros, ¡qué evocación, qué
evocación tan bella! Yo vuelvo a mi-
rar mi Nacimiento con los mismos
ojos de hace tantos años, pero ¡ay!
no con el mismo espíritu. Ellos, los
pequeñines, si que lo miran como
yo lo miraba entonces con sus pupi-
las tiernas, son no empañadas por
ninguna visión de melancolía. Y en
sus miradas sonríe la Pascua, la
Pascua santísima.

El cuadro no ha cambiado pero
he cambiado yo, ¡cuánto he cam-
biado! La composición se reprodu-
ce: en el fondo, adornando las pa-
redes, los lienzos de damasco rojo;
delante, el retablo, la toaca arma-
ción cargada con un lujo de mis-
turas que arrecaban de codicia a los
pequeñuelos.

Es aquella una Creación frágil;
semejante a obra de confitería.
Allá arriba las estrellitas de papel
dorado, las nubes de esponjoso al-
godón, las monañas y las rocas de
papel de color chocolate; el establo
con el asero guapo en el que hasta
la muía y el buey resultan dignos;
los árboles microscópicos de
crudo verdor pintado; los rebano-
s de ovejas, que conducen a los
reses de una diminuta Arcadia, unos
y otros parecidos a blancas motas
sobre los tonos generales verdes y
oscuros; los ríos, los lagos hechos
con fragmentos de espejo; los la-
brriegos y los campesinos cuasi im-
perceptibles, trincando, batiendo,
comenando la venida del Mesías...
Y, como último detalle pintoresca-
mente complementario, el anacroni-
smo de muchas figuras, trajes y
costumbres... Pudiera decirse que
síl la Locura sonríe a la Inocencia.

La pilada alegre y laboradora
bate palmas. Se fija principalmen-
te en los Reyes Magos que, gida-
dos por la luz de la misteriosa ca-
strella, cruzan la altura, jinetas en
sus fantásticos dromedarios. Los
chiquillos, con todas las ansias del
apetito de la adquisitividad gritan:

—¡Quiero un camello!
—¡Sí, sí, tomado todo; todo es
para vosotros! Llévao los reyes, los
camellos, los pastores, las estrellas,
las nubes, y las rocas; lleváos hasta
el niño divino, siempre que cui-
déis de no quebrarlo en vuestros
boisillos! Vosotros también sois ni-
ños y sois divinos por serio, y esa
juguetería mística os pertenece.

¡Oh, Dios, tú que naces y renaces
sin cesar, por qué no me permites
renacer un día, sólo un día, sin
que luego muera! Dime que sí, di-
me que me lo permites.

Francisco González Díaz

Solo para hombres

Los hombres de todas las clases
sociales deben tener presente que la
primera y única casa del archipié-
lag que se dedica solo y exclusiva-
mente a la venta de artículos de mo-
derna para caballeros, es la Camisería
LONDRES Norte, 21.

Siempre lo más chic en corbatas,
camisas, cinturones, etcétera etc.

Farmacias de guardia

Esta noche estará de guardia
la farmacia de doña Aurora
García Guanche, situada da en la
Rambía de Prlido, número 39,
esquina a Alvarez de Lugo.

El salvamento del
"Wad-Ras"

Como publicamos en su día, el
"Wad-Ras"—que es uno de los guer-
dapeacas comprados a Inglaterra el
año 1922, de 547 toneladas y una ve-
locidad de diez millas—encalló frente
al sitio denominado Caleta de Fuster
(Fuerteventura), en la dirección Nor-
te de ese punto de la costa y a unos
dos cables de distancia.

La restinga en que ha encallado no
está señalada en los mapas, ni la da
a conocer la rompiente en mar calma;
de ahí el que el cañonero espe-
ñol no pudiera advertir el riesgo, so-
mo no lo advirtió en su día la tripu-
lación del palibot "Frasquita" for-
mada por hombres conocedores de
estas costas, ni la del "Capitán Pi-
rez", que también embarrancó en el
mismo bajo.

El buque aparece a simple vista
muy inclinado hacia la izquierda mi-
rado de proa a popa; pero en la apa-
riencia no parece haber sufrido mu-
cho y en su cubierta se nota el cons-
tante aleteo de la tripulación.

Al "Wad-Ras" se le ha descargado
de todo lo que se ha podido, habién-
dose depositado en una lancha del
vapor "La Palma" los proyectiles y
explosivos.

También contribuye a los trabajos
la tripulación del cañonero "Bonifaz"
que llegó en la mañana del día
25, en que se siguió descargando al
buque para aligerarlo de los depósi-
tos de agua de a bordo y del carbón,
hasta que llegaron dos barcas que
no pudieron arrojarse como se que-
ría, pues dos veces se rompieron las
cadenas de sujeción.

Por la tarde del día 25 el corso
trató de arrancar el "Wad-Ras" del
bajo, echándole un remolque, que se
rompió también el tirar.

El día 26 volvió a intentarse acer-
car el remolcador del guardapuerto,
lo que no se pudo hacer, resultando
también averiado en una de estas
maniobras el bote automóvil que de-
jó el remolcador para ayudar al sa-
lvamento.

Los marinos entendidos no pier-
den la esperanza de salvar el buque
si el tiempo sigue en el cuadrante del
Norte.

EL TRANYIA INSULAR

es el más económico de mundo.
Si usted quiere un abono tri-
mensual y hace cuatro veces el
día el recorrido Santa Cruz-La-
guna o viceversa, le cuesta cada
viaje VEINTE Y SIETE CEN-
TIMOS y si el recorrido es
Santa Cruz-Cuesta DIECISIETE
CENTIMOS. Usted está in-
terésado en que esos precios
puedan mantenerse y eso de-
pende de que como hasta ahora
no descendía el número de via-
jes.

Clasificación de los
Registros de la
Propiedad

El ministro de Gracia y Justicia,
señor Montes Jovellar, al facilitar a
los periodistas algunos detalles de la
firma que había sometido a la apro-
bación de don Alfonso, resaltó la
importancia del decreto relativo a la
clasificación de los Registros de la
Propiedad y unificación de las fan-
zas, manifestando que se trataba de
un asunto que precisaba afrontarlo a
todo trance, puesto que en el año
1920 se habían modificado los aran-
celes y a pesar de ello, se seguía la
misma clasificación que en el año
1914.

Por el reciente decreto—añadió
el señor Montes Jovellar—se consi-
derarán registros de primera clase;
aquellos que ingresen cantidad supe-
rior a 38 000 pesetas anuales; de se-
gunda a los que exceden de un in-
greso de 23 400 pesetas; de tercera
a los que pasen de la cantidad de
11 300 pesetas, y de cuarta los que
lleguen a esta cifra.

La unificación de fanzas, se ha
establecido en la siguiente forma: Para
Madrid y Barcelona, 20 000 pesetas;
para los de segunda 2 500 pesetas;
para los de tercera 1 750 pesetas, y
para los de cuarta 1 000 pesetas.
Terminó el ministro sus manifes-
taciones diciendo que esto de la cla-
sificación de registros y unificación
de fanzas constituía una de las aspi-
raciones más atendibles del Cuerpo
de Registradores de la Propiedad.
Estados de Consumo.
Fés de Vida.
De venta en esta Imprenta.

De La Palma

Un camino vecinal

Sé ha efectuado en el salón de ac-
tos del Cabildo Insular la subasta del
camino vecinal pago de los Quemados
en Fuencaliente, a la Cruz de
las Animas, kilómetro 33 de la carre-
tera de Santa Cruz de la Palma a
Candelaria.
Se había presentado dos pliegos,
uno de don Miguel Bathencourt
González y otro por don Juan Pérez
Díaz, siéndole adjudicadas provisio-
nalmente las obras a este último por
la suma de 119 999,00 pesetas.

Natalejos

En Santa Cruz de la Palma, ha
dado a luz una niña doña María Gar-
cía Linares, señora de don Ricardo
García Marín, oficial de Correos de
esta Administración.

También en la misma ciudad ha
dado a luz un niño, la señora doña
Berta Fernández Moreno, esposa de
don José Fierro Fernández.

El puerto

Según telegrama recibido del Sub-
secretario de la Presidencia del Con-
sejo de ministros, don Ricardo Ruiz
y Benítez de Lugo, se comenzará el
estudio del expediente referente a
las obras del puerto de Santa Cruz
de la Palma.

Neurología

Ha fallecido en Santa Cruz de la
Palma don Francisco Felipe Ramos,
y las ancladas doña Manuela Alvarez
Rodríguez y doña Juana Rodríguez
Hernández.

Nuevo jefe

Ha llegado el Teniente coronel don
Antoliano Pérez Gutiérrez, destina-
do a mandar la caja de recluta de La
Palma número 119 y a ejercer los
cargos de Comandante militar de es-
ta isla y el de presidente de la Sección
de clasificación y revisión de una
misma habiendo tomado ya posesión
de dichos cargos.

Boda

En la parroquia de Los Sauces, ha
contraído matrimonio con la señorita
Alicia Hernández, el industrial don
Juan Perdigón y Alvarez.

Actuaron como padrinos, don Jo-
sé San Juan, del Puerto de la Cruz,
siendo representado por don José
Herrera y doña María Herrera.

Los nuevos esposos, a los que de-
seamos todo género de felicidades,
marcharán en breve al Puerto de la
Cruz, con el fin de pasar la luna de
miel.

La despedida de 1930
y el saludo de 1931

Para despedir bulliciosamente
el año actual y recibir a 1931,
esta noche se celebrarán diver-
sas fiestas.

En el Gran Hotel Quisisana
esta noche habrá una cena ex-
traordinaria, con todo género de
alicientes, terminando en baile.

El Circuito de Amistad-XI
de Enero también esta noche
dará su tradicional baile.

La Prosperidad también dará
un baile de disfrz.

Todas estas fiestas prometén
resultar muy animadas.

La novillada
de mañana

Mañana a la tarde se efectuará
en la plaza de toros la segunda
novillada

Actuarán de espadas en esta
corrida los valientes novilleros
Natalio Sacristán Fuentes y An-
tonio García "Maravillas", que
lidiarán reses de la acreditada
ganadería de don Juan Carreros,
de Salamanca.
La novillada ha despertado
gran entusiasmo por las lucidas
y valientes faenas que en la dei-
domingo ejecutaron Sacristán
Fuentes y "Maravillas" y que
tanto agradaron a los aficiona-
dos, que tuvieron para ambos
diestros grandes ovaciones.

Reparto de
árboles

Desde el día 15 del actual, y en
consonancia con lo que dispone el
artículo sexto del Real decreto de 17
de octubre de 1925 se suministra
plantas de las especies que se citan
en las relaciones que se acompañan,
con destino a la repoblación forestal.

Los pedidos deben hacerse a la
secretaría de este distrito, calle de
Imeldo Serís 47, o al guarda encar-
gado del Vivero, en la Avenida de
Quintín Benito, 1 en La Laguna, y
para las plantas del Vivero de El Pa-
so, en Santa Cruz de la Palma, o al
guarda encargado del Vivero, en El
Paso, todos los días laborables de 10
a 12, donde se proveerá a los solici-
tantes de una orden para la debida
entrega de dichas plantas en los vi-
veros respectivos.

El orden de prelación, según la
referida disposición, será para Ayun-
tamientos, Corporaciones y particu-
lares, con preferencia para los que
de éstos demuestren que han atendi-
do anteriormente trabajos de esta
misma índole.

En caso de mayor número de pe-
didos que plantas disponibles, se
practicará el prorrateo.
Las plantas se cederán gratuita-
mente, siendo de cuenta de los peti-
cionarios el embalaje y transporte.
El artículo séptimo del Real de-

Efemérides canarias

31 diciembre 1816.—Llega a Santa
Cruz de Tenerife el Conde Saint Laurent,
de paso para las Américas españolas en
comisión del "Gran Oriente de París"
para extender la Masonería en aquellas
regiones. En esta capital fundó una Logia
dependiente del Centro francés.

31 diciembre 1894.—El Ayuntamiento
de Santa Cruz de Tenerife nombra la
Comisión denominada de "Reformas Ur-
banas" para gestionar los medios y llevar
a la práctica el adoquinamiento de calles,
designando para formarla a los señores
don Lorenzo García del Castillo, don
Francisco de Aguilar y Fuentes, don Gre-
gorio Rodríguez Dioniz, don Ulises Gui-
merá y don Santiago de la Rosa.

Antes de clind establecer penali-
dad (el triple del valor de las plantas
concedidas como multa) para los
que las destinen a otros fines.

Vivero de La Laguna
(Relación que se cita)

- Género.—Pinus; Especies: Cana-
riensis piónero, laricio austriacos,
carraico, hispanis. Número de plan-
tas disponibles: 141 000.
Género.—Eucaliptus; Especies:
Góbulus, cornata. Número de plan-
tas disponibles: 234 100.
Género.—Acacia; Especies: Aus-
traliensis, bancana. Número disponi-
ble: 5 600.
Morera.—Especie: Negras. Nú-
mero disponible: 9 300.
Cupressus macrocarpa.—Número
disponible: 4 960.
Pinos americanos.—Número
disponible: 1 330.
Palmeras.—Número disponible:
80.
Laureles canarios.—Disponible:
350.
Viñáticos.—Disponible: 160.
Vivero de El Paso (La Palma)
(Relación que se cita)
Eucaliptus.—Varias especies. Nú-
mero disponible: 4 500.
Acacia.—Australiana. Disponib:
1 500.
Pinus.—Especies canariensis Dis-
ponible: 1 000.
Morera.—Disponible: 3 000.
Cupressus morera.—Disponib:
1 500.
Casuarinas.—Disponible: 1 000.

LIBROS

Mi vida de obrero en
los Estados Unidos.

Desde hace algún tiempo viene ha-
biéndose insistentemente de la vida
proletaria en Norteamérica e incor-
porando a la literatura social europea
algunos libros, os más recientes, de
escritores estadounidenses que abor-
dan directamente el problema, bien
desde el punto de vista de la raciona-
lización de trabajo o desde el punto
de vista de la idea revolucionaria pre-
lucida hacia sistemas más avanzados que los
vigentes en la gran República impe-
rialista. Pero estos libros, que por

# NO CORRA RIESGOS CON LA ALIMENTACION DEL NIÑO

Una alimentación deficiente en la infancia, es precisamente el origen de muchas enfermedades crónicas más tarde. Véase cómo y cómo el niño debe alimentarse con COW & GATE. Aunque desde un principio haya sido imposible la alimentación materna, esta lactancia la proporcionará como leche, buena fuente de constitución robusta. 35 años de vida, son en los casos de nacimiento prematuro y de debilidad. En hecho que el COW & GATE, que hay de una expresión y la constitución en forma.

## LACTICINIO Cow & Gate (Vaca Barrera)

Este lactinico  
Mantén sus  
Características  
Lactinico



Ven y compra en  
Las Palmas  
y  
Dr. Góngora 14,  
Santa Cruz de Tenerife

### IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

#### FE DE VIDAS

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

TALONARIOS de viajes

aparato de nuestro tiempo son estudiadas y esclarecidas en esta obra por la pluma ágil y aguda de Alfonso Ugría, quien siguiendo un riguroso sistema de amplia crítica y análisis o rero va examinando concienzudamente todos los puntos de tan vasto y complejo panorama.

En efecto. **Grandeza y servidumbre de la Prensa**—Editorial España—es un estudio detallado y sencillo del gran mecanismo social que es el periodismo moderno.

Nicomedes Sanz Ruiz de a Peña  
Valdolid 17 XII-1930

#### AYUNTAMIENTO

### La sesión de ayer

Ayer tarde continuó la sesión de la Comisión permanente de este Ayuntamiento.

Se puso de nuevo a estudio la petición hecha en tribuna pública por don Arturo López de Vergara, con relación a la clausura de un pozo negro existente en una casa número 37 y 39, de la calle de Jesús Nazareno.

Después de deliberar sobre el asunto, habiéndose leído los informes correspondientes, se acordó atender a lo reiteradamente expuesto por Sanidad, autorizar a don Arturo López de Vergara, para cegar el referido pozo, una vez transcurridos cinco días de la notificación del acuerdo.

Ordenar a don Manuel López Alvarez a que proceda a dar salida a las aguas blancas de su casa a la calle, con advertencia del daño que pudiera sobrevenirle como consecuencia del anterior acuerdo.

Fué puesto a examen el expediente de las obras de alcantarillado, en virtud de petición del contratista don Roque Montañeoca, que interesa la recepción definitiva de las mismas, devolviéndose e la fianza depositada el efecto.

Se puso a debate la cuestión, leyéndose acuerdos anteriores del Ayuntamiento, que denegó la petición del señor Montañeoca, por entender que las obras no están terminadas, toda vez que no han llegado a su fin las de construcción del depósito para el aprovechamiento de aguas residuales.

La Corporación después de un cambio de impresiones, acordó nombrar una ponencia, compuesta por los señores Escuder, Calsedilla y Ramírez Filipe, para que estudie el asunto, informando acerca de la certificación de obras terminadas en el último trozo, para si ha transcurrido un año, cancelar la recepción provisional, procediéndose a la definitiva y devolver la fianza.

## FUTBOL

### Los partidos de mañana

El partido de campeonato Real Unión-Santa Cruz, se verificará en el campo de la Avenida mañana a las 10.

Por la tarde se efectuará en La Laguna el encuentro Real Hespérides-Salamanca.

Ambos encuentros, por la puntuación que poseen los equipos que en ellos intervienen, han despertado viva expectación.

### El censo de población

Don Antonio Vandewalle y Pinto, Alcalde accidental del Excmo. Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife.

Hago saber: Que, en cumplimiento de lo dispuesto en la vigente ley del Censo de población, se recuerda a todos los habitantes de este término municipal la obligación de inscribirse en la noche de hoy 31 en las cédulas familiares o colectivas que les han sido repartidas en sus domicilios por los Agentes repartidores, comprendidos como Residentes presentes, Residentes ausentes o Transmigrantes.

Los cabezas de familia, jefe de la casa o del Establecimiento, tendrán en cuenta que han de inscribir, necesariamente, en ella a todos los individuos de su familia y de su servicio, vecinos o domiciliados, en la población, ya se hallen presentes, ya estén transitoriamente la noche del empadronamiento y, además hará constar en la cédula los individuos que accidentalmente pasen la noche de la inscripción en la casa o en el establecimiento del que se da la cédula.

La inscripción se hará por el cabeza de familia, su mujer, hijos, parientes, administradores, secretarías, dependientes, criados, y demás personas que vivan en su compañía, ya sean permanentes o temporalmente ausentes, al término municipal al día de empadronamiento, y todos los que hubieren pasado en este día la noche en la indicada de las 12 de la noche a éstas se le suplirá el día de nombre con la presente y a las 12 de la noche.

Los Agentes tendrán especial cuidado en que se inscriban todos los niños sea cualquiere su edad, y aunque solo cuenten meses, días, u horas de vida.

Los Cabezas de familia o Jefes de establecimientos que tengan precisión de ausen arse después de las doce de la noche, fecha de la inscripción, presentarán las cédulas correspondientes antes de su salida, o dejarán persona autorizada que las entregue al Agente Repartidor.

Ninguna persona, cualquiera que fuese su clase, condición o categoría puede excusarse de recibir la cédula de inscripción que se le presenta por los Agentes o Repartidores o delegados de las Juntas Municipales, ni de devolverlas cumplimentadas a los mismos.

Los Inspectores o Delegados de la inspección y vigilancia de los trabajos censales, adoptarán sobre el terreno las convenientes medidas para corregir errores o faltas dadas cuenta a la Alcaldía, y ésta al señor Gobernador Civil, si la importancia del caso lo exigiera de los hechos que sean punibles por negarse a recibir, entregar o llenar la cédula censal.

Esta Alcaldía confía en la cultura del vecindario para el más exacto cumplimiento a las prevenciones indicadas para el buen funcionamiento y fiel reflejo de la verdad en el empadronamiento, cuyo servicio no tiene otro fin que el de saber el verdadero número de la población de hecho y de derecho, sin que sirva este trabajo para otros que con malicia o mala fé, se hacen crear a los vecinos y domiciliados en esta Noble e Invicta Capital de la Provincia.

Santa Cruz de Tenerife, 30 de diciembre de 1930.

## DE SOCIEDAD

### VIAJEROS

Para Puerto de la Luz se embarcaron esta mañana don Tomás Cervia, don Ricardo Lemán e hija, don Andrés Lezcano, don Veremundo Martín y don Antonio Medina y señoras.

Esta mañana llegaron de Santa Cruz de la Palma, Gomera y Hierro, don Tomás Rodríguez, don Pedro Hernández, don Luis Colla, don Manuel Suárez, don Ernesto Armas y señoras, don Narciso Cruz, don Pedro Pasheco, don Simón Sosvilla, don Antonio González, don José F. Fierro, don Francisco Pestana, don Miguel Rey y don Antonio Pascual.

De Puerto de la Luz llegaron esta mañana, Señorita Boys, don José Lezcano, don Roque Montañeoca, don Antonio Maso, don Juan García, don José Molina, don Francisco Frías y don Fernando Liñón.

### BODA

En breve contraerá matrimonio la simpática señorita Mercedes Nieves y Nieves con el joven don Urbano Barber Expósito, sargento de Ingenieros.

### NATALICIO

Ha dado a luz un niño, la señora esposa de nuestro querido amigo don Pedro Medina.

### OBITUARIO

Casi repentinamente dejó de existir anoche en esta capital la apreciable señorita Andrea Sánchez Valjo, hija de don Adrián Sánchez Ramírez.

Reciban nuestro pésame los familiares de la finada.

### En el Quisisana

## De la fiesta de Año Nuevo

Auguramos un éxito no igualado a la fiesta que esta noche se celebrará en el Hote' Quisisana y que ha sido cuidadosamente preparado por su gerencia. La orquesta ha sido reforzada integrándola siete profesores, entre ellos uno de jazz-band y otro de saxofón; y se dará un concierto durante la cena con arreglo a un programa selecto; los comensales serán obsequiados con un artístico carnet en una de cuyas caras figurará el programa del concierto, sirviendo la otra después a las señoritas para anotar sus compromisos de baile.

Se introducirá además este año la novedad de las clásicas uvas t adicional costumbre que se supone poradora de la suerte, reglándose a cada concurrente una delicada bolsa con un par de uvas.

Habrán a las 12 en punto de la noche inusitadas sorpresas que captivan e animo de los comensales, asistiendo algunos de ellos en la música de jazz-band,

haciendo su entrada triunfal el vencedor.

Además los asistentes a la fiesta serán espléndidamente obsequiados a la madrugada con un caps champagne y abundantes pastelillos especiales al estilo de Berlín de confección exquisita.

¡Llamamos la atención al público que el número de personas que ya han pedido mesas es muy numeroso y por ello la gerencia encarece que los nuevos se hagan con toda urgencia.

## Baile de disfraz

Para la noche del sábado próximo ha sido aplazado el baile de disfraz anunciado para mañana en el Cine Avenida, organizado por la entusiasta sociedad Real Unión-Fomento del Cabo. Este aplazamiento, que sirve para preparar mejor la fiesta, lo ha motivado el ser la fecha del sábado más propia para el baile citado, ya que éste se piensa dure toda la noche.

La animación ha aumentado con tal motivo entre la juventud del barrio del Cabo, contándose ya con la promesa de muchas bellas jóvenes que asistirán luciendo vistosos disfraces.

Teatiendo en cuenta la simpatía que toda la gente del populoso barrio sierte por la sociedad Real Unión-Fomento del Cabo, su predilecta, no es de extrañar que el baile del sábado resulte un gran éxito, viéndose muy concurrido y animado.

## NOTICIAS

Hoy postularon en esta capital, para el dispensario antituberculoso, comisiones de bellas y distinguidas señoritas.

Además fueron establecidas varias mesas en algunos sitios estratégicos de la población.

Mañana comenzará a regir la disposición que suprime los cinco céntimos que los destinatarios de ciertas entregas a los carteros, en cambio de lo cual se añade un sello especial de cinco céntimos a cada carta, aparte su franquicia correspondiente.

Sabemos que estos sellos están ya a la venta en los estancos de esta capital, facilitados por la Tebasalera. Certe que no lleve este nuevo sello su circulación.

Se ha publicado una disposición aprobando la concesión de un supleniento de crédito por la cantidad de 300.000 pesetas para el pago urgente de algunas dietas, cruces y otras asignaciones a la Guardia civil.

Ha sido declarada la exención de los impuestos consignados en el párrafo tercero del artículo 13 del Reglamento para la Administración de cobranzas de la patente nacional de circulación de automóviles, aprobado en el mes de junio del año 1927, comprendiendo también dicha exención a las empresas de servicios funebres que utilizan automóviles.

Para el día 15 de enero tiene anunciada su llegada a este puerto el transatlántico alemán "Cap Arcona", de la Hamburg-Sudamerikanische.

Dicho buque procede de Hamburgo, Boulogne Sur Mer, Vigo y Lisboa, y continuará viaje a Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. El "Cap Arcona" que reanuda sus viajes en el puerto de esta capital, trae para Tenerife algunos pasajeros, que embarcarán en Hamburgo.

## Una botella de vino equivale a cuatro huevos

El último Congreso perisense de la Oficina Vinícola Internacional ha acordado responder a la activa propaganda de los enemigos del alcohol con una propaganda, para de ese modo resquebrajar los mercados perdidos (sobre todo el de los Estados Unidos) y tratar de aumentar el consumo de vino en otros países. Muy pronto aparecerán en el mercado y dos litros de vino equivalen a cuatro huevos, lo que es un hecho que una botella de vino tiene el mismo valor nutritivo que cuatro buenos huevos.

**Andrés Rodríguez y C.**  
SERVICIO FIJO SEMANAL  
para los puertos de Las Palmas, Terajeajo, Gran Tarajal y La Guirra porá los motos-veleros  
**GUANCHINERFE y HERBANIA**  
Para informes: calle Doctor Allart número 12.—Teléfono 180.



**DIVIESOS ANTRAX FORUNCULOS**

## Dolencias propias de las estaciones

Es lo que en que la congestión y los humores de las arterias ocasionan su actividad. Cuando se deteriora al ver los efectos de esta actividad en el organismo, víctimas de fiebres y de exantemas que nada tienen de poéticas. La patología de los vientos y su transformación grave en muchas, las congestiones de agua, los reumatismos, la fiebre, la erupción, el prurito y la picazón. Como la causa verdadera de estas dolencias consiste en la piel de gran parte de la sangre está corrompida y rizada, se trata de depurarla, purificándola de la impureza que causa.

## DEPURATIVO RICHELET

Es de todos los medicamentos el que más pronto y eficazmente depura la sangre. Su acción es rápida y segura. No causa ningún daño. Es el más eficaz y seguro de todos los depurativos. Se vende en todas las farmacias y droguerías.

otra parte no han podido sustraerse del todo el prurito nacional de producción en serie, corren el peligro de no ser todo lo altamente sinceros que debieran. Sabido es las grandes persecuciones de que son objeto por parte de la burguesía dorada aquellos escritores que ponen el dedo en la llaga y se atreven a pintar con veracidad la miseria de los bajos fondos norteamericanos y las penosas condiciones económicas e higiénicas en que se desarrolla la vida del obrero. En Norteamérica, para los millonarios y el Estado, no hay problema económico ni existe gente que trabaje en malas condiciones ni por míserimos salarios. El que diga esto, aunque ello sea la realidad corre el peligro de tener que abandonar el territorio de la República, so pena de exponerse a la venganza de los reyes y príncipes del dólar.

Henry Duhau es un obrero culto que está—por sus cargos de miembro y secretario de diferentes sociedades obreras francesas—enterado perfectamente del movimiento social europeo y de las posibilidades del mismo. A su calidad de obrero se añade una gran cultura general y en particular en lo que se refiere a cuestiones de índole social. En estas condiciones emprende su viaje de estudio a Norteamérica, donde, para llegar a un mayor grado de conocimiento de la vida del obrero y sus condiciones de trabajo, pasa largas temporadas contratado en fábricas y talleres, donde, directamente del natural, que podríamos decir con frase gráfica, hace observaciones que luego, con certera puntería, ofrece en este libro.—Editorial España. Versión de Enrique Santiago.

La obra, en conjunto ofrece un vasto panorama para el estudio y el conocimiento de la vida del obrero y la producción norteamericana. El autor ha visto muy de cerca las cuestiones que enfocó con sinceridad admirable, sinceridad que, en este caso, no ha sido coartada—ya que se trata de un ciudadano francés y el libro ha sido escrito en Francia el regreso de su viaje de estudio—por el punto nacionalista y por el temor a las ventajas de los interesados en que no se conozca la vida humilde del obrero norteamericano.

### Grandeza y servidumbre de la Prensa.

Alfonso Ugría, escritor ágil y cetero, nos habla en este libro, con admirable regularidad, del funcionamiento de la prensa como vehículo educativo, como órgano de opinión pública y como factor influyente en la vida de los pueblos. Verdaderamente Alfonso Ugría ha abordado el tema con referencia de espíritu y de documentación para presentarnos el panorama de la prensa desde dentro, o vista al desnudo, que dice un purista.

“Todos los vicios y todas las virtudes—decimos con un crítico que comenta la obra—de este importante

## LA PROSPERIDAD

Sociedad de Instrucción y Fomento

Se pone en conocimiento de las personas que posean participaciones en el billete número 30.593 premiado en el sorteo del día 22 pueden pasar por dicha sociedad los días hábiles de 9 a 0 de la noche para hacer las efectivis.

En el sorteo verificado el día 29 resultaron agraciadas con medio billete en cada número los que poseen los siguientes:  
Por el núm. 7.82 el 346  
Por el núm. 3.513 el 150  
Por el núm. 3.855 el 422

## BLENORRAGIA

curación rápida y radical con el efimado producto alemán GONCIN.

## HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

## PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva el nombre de la palabra VICHY y el de la marca ETAT.

VENTA TODAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

la cerveza y otras bebidas. Se organiza como ensayo en Chile una campaña de reclamo para el vino...

Ha manifestado que la impresión que produce aquella isla es de un fuerte descontento en el país...

Mucho champaña

También dicen de Barcelona que ha aumentado el consumo del champaña español...

Los abogados

Se reunió el Colegio de Abogados de esta corte. Algunos concurrentes de determinados miembros de la Directiva...

Se trató del homenaje que el Colegio habría de rendir a la memoria de los señores Azcárate y Maura.

El señor Cabrera protestó y con él mostraron su conformidad muchos de los presentes...

El banquete de Reyes

Expresan de Sevilla que los liberales que siguen al conde de Romanones le obsequiarán con un banquete el día 6 de enero próximo...

Escapa con medio millón de pesetas

Participan de Ecija que se ha descubierto una estufa clavándose a 500 mil pesetas.

Entre los perjudicados figuran el Banco Hispano Americano y el Español de Crédito.

Declaraciones de Sánchez Guerra

Los periódicos de esta corte publican extractos de unas declaraciones que al "Diario de Lisboa" hizo el ex presidente del Consejo de ministros...

Dice que la situación de España es grave y que se remedia con fusilamientos, aunque éstos fueran forzados.

Añade que desde el punto de vista gubernamental y en el de la Historia y la política, no repudia el régimen monárquico.

Termina diciendo que cree que la mayoría del pueblo español es monárquico pues por tradición se inclinará siempre al lado de la monarquía.

Manifestaciones de Berenguer

El presidente del Gobierno señor Berenguer, expresa desde el periódico "O Século de Lisboa" que el Gobierno que preside mantendrá íntegramente su constitución actual...

Añade que las elecciones generales se verificarán con arreglo a lo establecido en la Constitución del año 1876, y serán, por consiguiente ordinarias.

Nada de Cortes Constituyentes, pues en su opinión darían lugar seguramente a un nuevo golpe de Estado.

En estas elecciones asegura que habrá una mayoría monárquica respetable.

Expresa que es de justicia hacer constar que el partido socialista español observa una conducta muy correcta y discreta y se halla fuera de toda actuación de los comunistas...

En cuanto a la sublevación de los aviadores en Cuatro Vientos, la considera un gesto infeliz, pues fueron derrotados antes de combatir.

No hay manifiesto

Los jefes del partido constitucionalista han negado el propósito que se les atribuye de publicar un manifiesto dirigido a la nación.

Mantienen su última nota publicada a raíz de el suceso, porque creen que el mal subsiste y la situación no ha variado.

El conde de Romanones en Palacio

El conde de Romanones estuvo en Palacio el pasado martes, asistiendo al banquete que en dicho día se celebró con motivo del centenario de la reina...

Hoy los periodistas se enteraron que el conde había vuelto a Palacio. Allí acudieron para interrogarle a su salida.

La visita duró una hora. A la salida el conde dijo a los reporteros que había ido a felicitar y felicitarse al rey con quien no había de política.

Añadió que como hay censura, ni aquí ni allí podía hablar de política. Negó importancia al acto de Sevilla, diciendo que será un banquete íntimo con que le obsequian sus amigos.

LA PROSPERIDAD Un gran baile de máscaras

celebrará en sus salones el día 31 del actual, a las 10 de la noche. amenizado por una numerosa orquesta y obsequiándose a las señoritas que concurrían al mismo...



El día 1.º de enero de 1931 GRAN MATINÉ

El banquete que en dicho día se celebró con motivo del centenario de la reina. Hoy los periodistas se enteraron que el conde había vuelto a Palacio.

CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcohóles. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado.

¿le interesa saber!

Que el 13 del actual se abrió al público el antiguo Café "Cuatro Naciones", con un servicio esmerado de Café-Restaurant y Bar americano.

Que en dicho establecimiento encontrará usted un ambiente selecto, la mayor delicadeza en el personal y lo necesario para satisfacer las exigencias del moderno confort.

Que dispondrá de reservado para familias, servicio de "toilette", mensajeros, teléfono y cuanto puede pedirse en establecimientos similares.

Reforma completa Cambio de Dirección

Sociedad Cooperativa de Producción de Tenerife

Por acuerdo de la Junta Administrativa se cita para el jueves, día primero de enero próximo, para proceder al sorteo de la casa número 26 de la calle de Enrique Wolfson...

El consejo de hoy

Hoy se reunieron los ministros en consejo. Fue aprobado un decreto considerando como ocurridas en guerra las brujas habidas en la última sedición militar.

El estado de Joffre

Dicen de París que el mariscal Joffre ha reaccionado notablemente volviendo a recuperar el conocimiento y tomar algunos alimentos.

Un coronel detenido

Manifestan de Habana que por orden del Gobierno ha sido detenido y encarcelado el coronel del Ejército, señor Havia, por encontrarse complicado en el movimiento revolucionario que ha hecho abortar la Policía...

CAMBIOS

Table with exchange rates: Libras 46'50, Francos 37'60, Dólares 9'47

PALACE HOTEL AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, "Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital...

Advertisement for 'MUEBLES BENLLOCH' featuring furniture and home services. Text includes 'Los populares almacenes', 'Muebles en todos estilos', and 'Servicio a domicilio'.

Advertisement for 'Gran Hotel Quisisana' for the night of December 31, 1930. Features 'GRAN FIESTA DE AÑO NUEVO' and 'Cena extraordinaria con concierto'.

Advertisement for 'Círculo de Amistad XII de Enero' located in Santa Cruz de Tenerife. Promotes a 'gran baile de disfraces'.

Advertisement for 'ENERO 1 Año Nuevo' and 'ENERO 6 Reyes' featuring gift certificates and clothing.

Large advertisement for 'SINDICATO ALEMAN DE TUBOS DE ACERO' (German Pipe Syndicate). Lists various pipe types and offers 'Fabrica', 'Garantiza', 'Ejerce', and 'Facilita' services.

CARTELERA

Funciones para esta noche

Parque Recreativo. A las 8 menos cuarto, la película titulada "La marcha nupcial".

A las 9 y media, la película "Amor eterno".

Cine "La Pa". A las 8 menos cuarto, la comedia Paramount, "Grietas y janas".

A las 9 y media, la película americana "El paso del ocaso".

Cine Victoria. A las 7 y media, la comedia en una parte, "Manos blancas, listan" y la película en 6 partes, "Valo".

A las 9 y media, la superproducción en 6 partes, "Shari, la hechicera oriental".

Cine Focal. A las 8 menos cuarto, la película titulada "Rosalinda".

A las 9 y media, la película "Cadenas de honor".

TELEGRAMAS

Madrid, 30 22. Península

La Marcha Real. Comunican de Barcelona que el Capitán general, señor Despujols, ha manifestado que al retirarse de una función que celebraba en el teatro Olimpia...

Añadió que había clausurado el Centro de la Confederación Nacional del Trabajo y otra entidad.

"Hidro" a Canarias. Manifestan de Cádiz que el día 3 de enero llegará a aquel puerto un hidroavión inglés pilotado por Mr. Bhuechws...

El aparato saldrá para Canarias, a donde se propone llegar el día 6.

Encarcelamiento. Dicen de Barcelona que ha sido detenido y encarcelado el presidente del partido de la derecha republicana catalana, don Felipe Sola.

De viaje. Expresan de San Sebastián que el boxeador Puño Uzcudum se marchó al Havre donde tomará el vapor que le conducirá a Estados Unidos.

La situación de Cuba. Manifestan de Barcelona que ha regresado de Cuba y los Estados Unidos, el ex diputado republicano don Pedro Compañes.

